

33rd Sunday in Ordinary Time / November 16, 2025
33er Domingo del Tiempo Ordinario / 16 de noviembre de 2025



Our Lady of Guadalupe Parish

135 East Fourth Street, Calexico, CA 92231

760) 357-1822

olgpcalexico@gmail.com

<http://www.ourladyofguadalupeparish-calexico.org>

Rev. Hilario Flores, Sch.P.
Pastor/Párroco

Rev. Pedro Lucia, Sch.P.
Associate Pastor/Vicario

OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA
Monday to Friday / Lunes a Viernes
9:00 am – 3:00 pm
Lunch / Almuerzo 12:30 pm – 1:00 pm

Confessions-Confesiones

Saturday/ Sábados— 10:00 a.m. – 12:00 p.m.
or by appointment / o por medio de cita

Faith Formation—Formación en la Fe
Sister Bertha María Meza, S.J.S.
760-357-2532

HORARIO OFICINA - OFFICE HOURS
Tuesday, Wednesday and Thursday
martes, miércoles y jueves
10:00 am – 2:00 pm

SCHOOL - ESCUELA 760 357 1986
Our Lady of Guadalupe Academy
Sister María Elvia González, S.J.S.
Principal-Directora

PARISH GROUPS /GRUPOS PARROQUIALES

Círculo Bíblico-Padre Pedro Lucía (español)

CADA VIERNES DE 6 A 7 PM (SALÓN A)

Apostolado del Espíritu Santo (español)

CADA LUNES DE 6 A 8 PM (SALÓN A)

Caballeros de Colón / Knights of Columbus (English)

MEET EVERY 1ST AND 3RD TUESDAY OF THE MONTH
5 TO 6:30 PM (ROOM A)

Renovación Carismática Católica (español)

CADA MARTES DE 7 A 9PM (IGLESIA)

PRIMER MARTES DE CADA MES MISA PARA PERSONAS ENFERMAS

Oración por los sacerdotes

Escúchanos Padre (español)

CADA JUEVES DE 7:30 A 9 AM (IGLESIA)

Apostolado de la Cruz (español)

CADA JUEVES DE 6 A 8 PM (SALÓN B)

Guardia de Honor (español)

1^{ER} VIERNES DE CADA MES (IGLESIA)

Talleres de Oración y Vida (español-hombres)

CADA JUEVES DE 10AM A 12PM Y DE 6PM A 8PM (SALÓN A)

Cursillos (español)

CADA MIÉRCOLES DE 6PM A 8PM (SALÓN B)

Apóstoles Eucarísticos

de la Divina Misericordia (español)

CADA MARTES DE 4PM A 6PM (SALÓN)

Faith Formation / Catecismo

CADA MARTES DE 5PM A 6:30PM (ESCUELA OLGA)

Confirmation / Confirmación

CADA MIÉRCOLES DE 5PM A 6:30PM (ESCUELA OLGA)

OCIA / RICA

CADA MARTES DE 6:30PM A 8:00PM (SALÓN SAN JUAN DIEGO-MINOR)

Servidores del Altar/Monaguillos (español)

CADA LUNES DE 5 A 6 PM (IGLESIA Y SAN JUAN DIEGO HALL)

Pláticas Prebautismales

1^{ER} DOMINGO DE CADA MES - SAN JUAN DIEGO HALL

Grupo Guadalupano (español)

Bereavement Ministry /Ministerio de Duelo

Eucharistic Ministers / Ministros de la Eucaristía

Ministers of the Word /Ministros de la Palabra

Movimiento Familiar Cristiano Católico

Ministerio de Música / Music Ministry

María Niña (español)

Mass Schedule - Horario de Misas

Monday - Friday / lunes - viernes:

7:00 a.m. (Spanish/Español)

Saturday / sábado:

7:00 a.m. (Spanish/Español)

6:00 p.m. (Spanish/Español)

Sunday/domingo:

7:30 a.m. & 10:30 a.m. (English/Inglés)

9:00 a.m. 12:00 p.m. y 6:00 p.m. (Spanish/Español)



RESPECTING BOUNDARIES IN MINISTERIAL RELATIONSHIPS

SEXUAL MISCONDUCT

RESPETANDO LOS LÍMITES EN LAS RELACIONES

MINISTERIALES MALA CONDUCTA SEXUAL

Preventing - Prevenir - Responding - Responder

To report, contact the diocesan Victim Assistance Coordinator:

Una acusación puede ser hecha poniéndose en contacto con:

Mary Acosta (858) 490-8353 misconduct@sdcatholic.org

MASS INTENTIONS

15 Sat/Sab 6:00pm

Por el eterno descanso de: Gilberto Y Carrillo,† Claudia Garcia,† Socorro Félix,† Carmen Cristina Rivera,† Francisca y Secundino Armenta,† Elvira Moreno,† Pilar Armenta,† Javier Veliz,† Francisco y Rosie Esquer,† Lucrecia Carlon,† Esperanza Gonzalez Leu,† Esteban Armando Veliz,† Esteban Armando "Mandito" Veliz,†
Por salud: Martha, Oscar y Gustavo Figueroa, Juanita y Angel Martinez, Cynthia K. Leu, Camila Rose Pérez, Margarita Pérez, Tony Padilla
Acción de gracias: Familia Fletes Karnes, Virgen Maria, San Judas Tadeo, Señor de las Maravillas, Niño Jesús de Praga,

16 Sun/Dom 7:30am

For the eternal rest of: Frank D. Villa,† Bobby Joe Llanos,† Feliz "Wilo" Martinez,† Estela Garcia,† Willie Acuña Jr.,† Diana Meadows,† Raúl Agundez,† Ramona Garcia,† Dolores Acuña,† Paul Aceves,† Ramona Ceballos,† Ricardo, Sergio, Alberto y Ricardo Jr. Portillo,† Silvia Velasco,† Lucy Araiza,† Robert Moreno,†

For health: Rene Cano Cantierres, Joe Gutiérrez, Edith Martiel, David Acuña, Christina Martinez, Lori Peña, Lorenza Esquer, Armando "Tito" Martinez,

16 Sun/Dom 9:00am

Por el eterno descanso de: Gilberto Villegas,† Martha Otero,† Jerry Calderón Jr.,† Elpidia Nuñez,† Maria De la Paz Ortega,† Aurora Martinez Ramos,† Esperanza Gonzalez Leu,† Maria Librada Martinez,† Cecilia Unzón Cota,† Maria De la Paz Ortega,† Benjamin Zaragoza,† Alejandro Alex Loo,† Rebeca Herrero,† Luz Maria Lizalde,† Socorro Lizalde,† Antonio Lizalde,† José Trinidad Lizalde,† Feliciano Renteria,†

Por salud: Joven Alejandro Loo Herrera, Cynthia K. Leu, Raquel Castellanos, Rosa Elena Ortega

Acción de gracias: Jaime Ismael Hernández (cumpleaños)

16 Sun/Dom 10:30am

For the eternal rest of: José Luis Vieyra,† Javier Arrizon,† Sergio Garcia,† Victor y Francisco Reyes,† Pedro Rios Jr.,† Magda King,† Beatriz Zárate,† Jose Luis Núñez and Family,† Rosalio Pacheco and Family,† Albert Salgado,† Luis Gallo and Family,† Pascual, Stevan and Branth Zárate,† Maria Gibbs,† Eddie Martinez Hickey,† Benjamin Zaragoza,† Rene C. Brown,† Michelle V. Herrera,† Rene Martinez,† Poor Souls in Purgatory

For health: Ernestina Rodríguez

16 Sun/Dom 12:00pm

Por el eterno descanso de: Gilberto Villegas,† Rodolfo González,† Michelle Vanessa Herrera,† Refugio Romero Román,† Alfonso Montañez,† Zaida, Juan José y Andrés Carrillo,† Rogelio Buelna,† Gloria y Arturo Perea,† Rafael Meza,† Esperanza Gonzalez Leu,† Manuelita y Heriberto Perea,† Arturo Mora,† Larry Shipanski,† Rafael Meza,† Carlos Valenzuela Jr.,† Erasmo Sandoval,† Adelina Sandoval,† Belino Herrera,† Alfonso Montañez,† Emiliana Robles,† Heliodoro De la Rosa,† Socorro, Rosalba y Alonso Robles,† Josefina, Juan, Manuel y Alfredo Moran,† Feliciano Renteria,†

Por salud: Raul y Renta Robles, Cynthia K. Leu, Carlos Valenzuela,

Acción de gracias: Kyler Estrada (cumpleaños)

16 Sun/Dom 6:00pm

Por el eterno descanso de: Feliciano Renteria,† Salomón Carlos,† Andrew Salomón Gomez,† Arturo Leal,† Alfonso Osuna,† Javier Veliz,† Esperanza Gonzalez Leu,† Javier Veliz,† Sara Sanchez,† Erasmo Sandoval,† Adelina Sandoval,† Francisco Javier "Kiko" Martinez,† Agustin y Lety Gallegos,† Jesus Sanchez,† Armando Sanchez,† Rufo Montañón,† Louisa Gomez,† Pablo Gomez,† Beatriz Gomez,† Ricardo "Richie" Gomez,† Blanca Summers,† Victor Cardoza,† Julieta y Miguel Jiménez,† Agustin y Lety Gallegos,† Esteban Armando Veliz,† Esteban Armando "Mandito" Veliz,†

Por salud: Cynthia K. Leu, Leonardo Valdez, Alfredo Montoya

Acción de gracias: Familia Fletes Karnes

17 Mon/Lun 7:00am

Por el eterno descanso de: Silvia Cisneros,†

Por salud: Clarissa, Cassandra, Juan Andrés, Juan y Ángel Leu,

18 Tues/Mar 7:00am

Por el eterno descanso de: Silvia Cisneros,† Cristina De Leon,†

Por salud: Clarissa, Cassandra, Juan Andrés, Juan y Ángel Leu,

Acción de gracias: Ricardo Vazquez Iniguez (cumpleaños)

19 Wed/Mier 7:00am

Por el eterno descanso de: Silvia Cisneros,†

Por salud: Clarissa, Cassandra, Juan Andrés, Juan y Ángel Leu,

Acción de gracias: Annia Lizaola (cumpleaños)

20 Thur/Jue 7:00am

Por el eterno descanso de: Silvia Cisneros,†

Por salud: Clarissa, Cassandra, Juan Andrés, Juan y Ángel Leu, Diana Hay,

Acción de gracias: Alma Escobar (cumpleaños)

21 Fri/Vie 7:00am

Por el eterno descanso de: Maria Alicia Pérez Duron,† Silvia Cisneros,†

Por salud: Clarissa, Cassandra, Juan Andrés, Juan y Ángel Leu, Jesus Valdez

22 Sat/Sab 7:00am

Por el eterno descanso de: Gregorio y Julio Kacker,† Gilberto Y. Carrillo,†

Carmen Cristina Rivera,† Susana Mendoza (1er aniversario),†



OUR LADY OF GUADALUPE Guadalupe Raffle / Rifa Guadalupeana

December 7, 2025 / 7 de diciembre del 2025

Grand Prize \$5,000 dollars / Gran Premio \$5,000 dólares

2 prizes of \$500 dollars / 2 premios de \$500 dólares

2 prizes of \$250 dollars / 2 premios de \$250 dólares

5 prizes of \$100 dollars / 5 premios de \$100 dólares

DONATION \$5 DOLLARS / DONACIÓN \$5 DÓLARES

WINNERS DO NOT NEED TO BE PRESENT TO WIN
LOS GANADORES NO TIENEN QUE ESTAR PRESENTES PARA GANAR

✦ DEAR PARISHIONERS, ✦

WE WARMLY INVITE EVERYONE WHO HAS NOT YET PICKED UP THEIR TICKETS TO STOP BY THE PARISH OFFICE AND COLLECT THEM.

♥ REMEMBER THAT EVERY CONTRIBUTION MATTERS, AND ALL PROCEEDS WILL GO TOWARD THE BENEFIT OF OUR PARISH.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY AND FOR BEING AN ACTIVE PART OF OUR PARISH FAMILY. **MAY GOD BLESS YOU ABUNDANTLY.**

✦ QUERIDOS PARROQUIANOS: ✦

LES INVITAMOS CON MUCHO CARIÑO A PASAR A LA OFICINA PARROQUIAL A RECOGER SUS BOLETOS, SI AÚN NO LO HAN HECHO.

♥ RECUERDEN QUE CADA APORTACIÓN CUENTA, Y TODO LO RECAUDADO SERÁ PARA EL BENEFICIO DE NUESTRA PARROQUIA.

¡GRACIAS POR SU GENEROSIDAD Y POR SER PARTE ACTIVA DE ESTA GRAN FAMILIA! **QUE DIOS LOS BENDIGA ABUNDANTEMENTE.**

Peregrinaciones a Nuestra Señora de Guadalupe

Del 3 al 11 de diciembre

Inicio: Parque Rockwood Plaza
(Esquina de Fifth St. y Heber Ave)

De lunes a sábado

- Peregrinación: 5:00 p.m.
- Misa: 6:00 p.m.

Domingo

- Peregrinación: 11:00 a.m.
- Misa: 12:00 p.m.

Pilgrimages to Our Lady of Guadalupe

December 3–11

Starting point: Rockwood Plaza

Park
(Corner of Fifth St. and Heber Ave)

Monday to Saturday

- Pilgrimage: 5:00 p.m.
- Mass: 6:00 p.m.

Sunday

- Pilgrimage: 11:00 a.m.
- Mass: 12:00 p.m.



AVISO IMPORTANTE

Les informamos que ahora contamos con **misales disponibles para su uso durante las misas.**



Les pedimos, por favor, que los **cuiden y no se los lleven** para que todos podamos compartir y vivir nuestra fe juntos.



Gracias por su comprensión y apoyo!

IMPORTANT NOTICE

We have **missals available for use during Mass.**



Please use them with care and do not take them, so that we can all live our faith together.



Ultreya

viernes 21 de noviembre, 2025
Parroquia Nuestra Señora de Guadalupe

6:00pm

Los Esperamos !

De Colores!

MISA DE ACCIÓN DE GRACIAS JUEVES 27 DE NOVIEMBRE

NO habrá Misa de 7:00 a.m.

Si trae alimentos para bendecir asegúrese de cubrirlos debidamente.



THANKSGIVING MASS THURSDAY NOVEMBER 27

NO 7:00 a.m. Mass

If you are bringing food to be blessed, be sure to cover it properly.



BARBACOA

TACO SALE

Domingo 16 de noviembre / Sunday, November 16

De / From 7:30 a.m. a 2:00 p.m.

¡No te lo pierdas! /Don't miss it!



NEXT WEEK NOVEMBER 26
THERE WILL BE A **second collection for national needs**

LA PRÓXIMA SEMANA
26 DE NOVIEMBRE HABRÁ
segunda colecta para necesidades nacionales

Grupo de Duelo

Tema "Recordar y transformar el dolor en gratitud"

miércoles 19 de noviembre del 2025

6:00pm –8:00pm

Salon East



TV | INTERNET | VOICE

The Fastest Internet!

Starting at 60Mbps

\$29.99
mo.*

Call To Establish New Service

844-649-9708©2018 Charter Communications. Charter Communications is an authorized Charter Retailer. Service not available in all areas.

General Engineering Contractor

El Centro, CA
CA Lic. 826514**760-482-9353****FRED BAEZA, OWNER****George J. Woo**
Certified Public
Accountant

- 30 Years Experience Working for All Your Needs
 - Individuals
 - Partnerships
 - Corporations
 - Not For Profit Entities
 - Independent Audits
 - Consultation and Advice
- gjwcpa@sbcglobal.net
1085 State Street, El Centro
(760) 337 5555

**SSI & Social Security
Disability Representative****Larry L. Badajos**
Representative*Serving My Faith by Serving Others*

Disability Law Clinic

2234 W. Adams Blvd. #3 | Los Angeles, CA 90018

323.731.9324**MARIO CEJA, MD**Family Medicine
Board Certified
25 Years Experience
Se Habla Español**251 W. Cole Blvd.
Calexico, CA 92231
760-357-3768****LET'S GROW YOUR BUSINESS**Place Your Ad Here
and Support Our Parish!**CONTACT ME**
David Parkerson**DParkerson@4lpi.com****(800) 950-9952 x2107****ADT-Monitored Home Security**

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust!

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide

ACX Authorized Provider SafeStreets

833-287-3502**FC FRYE CHAPEL**
MORTUARY • CREMATORY

Brawley, CA ~ FD 522 / Imperial, CA ~ 2433

FUNERALS • CREMATIONS • PRE-ARRANGEMENTS • TRANSFERS
GRIEVE MARKERS • LIVE STREAMS • ONLINE ARRANGEMENTS

760-344-1414 • 799 Brawley Ave., Brawley, CA | 760-797-1414 • 328 W. 4th St., Imperial, CA

**DOES YOUR NONPROFIT
ORGANIZATION NEED
A NEWSLETTER?**Engaging, ad-supported
print and digital newsletters
to reach your community.**Visit lpicommunities.com****De Anza Clinic**1001 Blair Avenue
Calexico CA 92231
Open Mon-Fri
8AM to 5 PM**760 768 5055****SUPPORT
OUR PARISH**Local business ads
sponsor the printing of
our bulletin.**4lpi.com/adcreator****catholicmatch[®]**
California**CatholicMatch.com/CA****IF YOU LIVE ALONE****MDMedAlert!**✓ Ambulance ✓ Police/Fire
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert**CALL NOW! 800.809.3570****WE'RE HIRING!****AD SALES EXECUTIVES****BE YOURSELF.
BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.**

- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community

Contact us at
careers@4lpi.com or
www.4lpi.com/careers**SUPPORT OUR
ADVERTISERS!****Place Your Ad Here and
Support our Parish!**Instantly create and
purchase an ad with**AD CREATOR STUDIO****4lpi.com/adcreator**For ad info. call 1-800-950-9952 • **www.4lpi.com**

Our Lady of Guadalupe, Calexico, CA

B 4C 05-4244